

Allons-y!

Le magazine pour le français au niveau débutant



ALLONS-Y! MARCH 2010

Page	Article	Topic	Teaching suggestions
2	Blog-notes	That's funny It's party time Vote of the month	See Worksheet 1.
4	Tour de France	Historic	See page 2. See Worksheet 1.
6	Star Track 2	Alice races against the clock	<i>Quels sont les principaux personnages d'Alice au Pays des Merveilles?</i> See Worksheet 2.
8	Géant	Internet : the 3 favorite sites of teenagers	See page 7. See Worksheet 2.
10	BD Track 3	The World of Lucas	<i>Quels sont tes vêtements préférés?</i> See Worksheet 3.
12	Sport Track 4	Yoann Gourcuff	See page 7 See Worksheet 3.
14	Jeux	Jumbled words Who's talking? The domino game	<i>Écris les lettres dans l'ordre pour trouver trois mots :</i> <i>h - u - m - e - r ; e - t - s - s - a ; e - l - a - s.</i> <i>(rhume, tasse, sale)</i>
16	 Icônes de France	Bibendum	<i>Bibendum est a. une mascotte ; b. le directeur de Michelin ; c. une ville romaine. (réponse a)</i>

INTERCULTURAL UNDERSTANDING

The tradition of carnivals dates back to the Middle Ages. Catholics used to organize festivals with dances, shows and big feasts before Lent, a period during which they had to fast for 40 days. They used to wear masks to mock everybody in all anonymity. The Nice Carnival takes place every year and is the biggest winter carnival in Europe. The first Nice carnival of the modern era took place in February 1873. The carnival lasts 2 weeks and welcomes some 1.5 million visitors. There are twenty floats parading the streets of Nice. The Soufflerie is the name of the float which shoots confetti. There are also 150 giant figurines called *grosses têtes* parading through the streets. One of the highlights of the carnival is the flower battles, requiring 5,000 flowers. Fifteen countries take part in the carnival which takes six months and 4,000 hours to organize. Is there a similar carnival or cultural event in your country? How does it compare with the Nice carnival?

Web-tip For further information on the Nice Carnival, go to <http://www.nicecarnaval.com/>

You can listen to this article on ALLONS-Y! CD2.

Activity for advanced learners

WORKSHEET 1

- Blog-Notes
- Historic



Go to www.maryglasgowmagazines.com where you can:

- Look at our regularly updated list of upcoming *Allons-y!* issues
- Fill in an evaluation survey to tell us what you think of *Allons-y!*

TEACHING IDEAS

PAGES 4 – 5 TOUR DE FRANCE

French history through historic places

OBJECTIVES

- *en / au / aux + pays, régions*
- *à + ville*

LISTENING AND SPEAKING

Before your students see the article, read them a few extracts and ask them to take notes. Then ask them questions to check listening comprehension. They could work in groups and compare notes before choosing a student to answer the question. For example:

Dans quelle région est la grotte de Lascaux ? (en Dordogne)

Elle a été construite à quelle époque ? (à l'époque de la préhistoire)

Comment s'appelle la cathédrale parisienne ? (Notre-Dame de Paris)

Qui passe sur l'île d'Aix en 1815 ? (l'empereur Napoléon)

Le château de Versailles a combien de pièces ? (plus de 2000 pièces)

C'est la maison de quelle reine ? (Marie-Antoinette)

Then have students mention a character, an animal or a historical event relating to a period in history of your choice.

For example:

La préhistoire (les dinosaures / l'homme des cavernes)

Le Moyen Âge (le roi Arthur / les Croisades / Guillaume le Conquérant / la Guerre de Cent Ans)

Le dix-huitième siècle (la Révolution française / Mozart)

Le dix-neuvième siècle (la Révolution industrielle / la reine Victoria / la conquête de l'Ouest / Abraham Lincoln / les

Impressionnistes / Beethoven)

KNOWLEDGE ABOUT LANGUAGE

Remind your students that the names of countries ending in the letter « e » are all feminine except 4 countries: *le Cambodge, le Mexique, le Mozambique* and *le Zimbabwe*.

To indicate that a person or a thing is in a feminine country, « en » is used. For other countries which are masculine, « au » is used and plural names of countries are preceded by « aux ».

For example:
La France ; l'Italie ; la Belgique : Je vais en vacances en France ; Venise est en Italie ; Les Belges habitent en Belgique.

Le Maroc ; le Canada : Au Maroc, on parle arabe. Au Canada, il fait très froid en hiver. Les États-Unis ; les Pays-Bas : New York est aux États-Unis. Vincent Van Gogh est un peintre né aux Pays-Bas.

Mention to your students that for town and cities « à » is used, followed by the name of the place. They should then come up with sentences containing « à » and « en / au / aux ».

For example:
J'ai fait du ski à Chamonix, en France. Le président Obama habite à Washington, aux États-Unis.

Mon ami habite à Tokyo, au Japon.

LANGUAGE LEARNING STRATEGIES

🎯 In order to consolidate what has been learnt in this article, have your students chose two periods in the history of their country and make a list of a few important events which occurred in these periods, in French of course.

INTERCULTURAL UNDERSTANDING

The *grotte de Lascaux* is located near the village of Montignac, in the Dordogne department, in South-West France. It was discovered on September 12, 1940 by teenagers who followed their dog into a hole. This cave is famous for its hundreds of prehistoric animals. The cave was open to the public until April 1963 and then closed as signs of degradations on the walls were noticed. A reproduction of the cave, Lascaux II, has been open to visitors since 1983 and receives some 500 000 visitors a year. What historical elements can be seen in your country?

Web-tip For further information in French on the grotte de Lascaux, go to: <http://www.lascaux.culture.fr/#/fr/00.xml>

NOTES

En / au / aux + pays, régions
à + ville

ALLONS-Y! Vol. 17, March 2010

POSTAL INFORMATION: ALLONS-Y! (ISSN 0957-6215) is published six times during the school year: Sept./Oct., Nov./Dec., Jan./Feb., Mar., Apr., May/June, by Scholastic Inc. Office of Publication: 2931 E.McCarty Street, P.O. Box 3710, Jefferson City, MO 65102-3710.

PRICES: \$7.95 each per year for 10 or more subscriptions to the same address. 1-9 subscriptions, each \$24.95 student edition; \$29.95 Teachers' Edition, per school year. Single copy: \$5.50 student, \$6.50 Teachers' Edition. Periodical postage paid at Jefferson City, MO 65102 and at additional mailing offices.

POSTMASTERS: send address changes or any communications relating to subscriptions to Office of Publication, ALLONS-Y! 2931 E.McCarty Street, P.O. Box 3710, Jefferson City, MO 65102-3710.

ALLONS-Y Vol. 17 Mars 2010

Statement of Ownership, Management and Circulation of ALLONS-Y! (as required by Title 39, United States Code).

Date of filing: October 1, 2009. Publication Number: 0957-6215 Title of Publication: ALLONS-Y! Frequency of issue: six times during school year; Sep/Oct, Nov/Dec, Jan/Feb, Mar, Apr, May/June.

No. of issues Published Annually: 6 Annual Subscription Price: \$7.95 Location of known Office of Publication: 2931 East McCarty Street, Cole County, Jefferson City, MO 65101-4464.

Location of the Headquarters of the Publishers: 557 Broadway, New York, NY 10012-3999 Publisher: M. Richard Robinson; Editor: Amélie Fédou, (both of 557 Broadway, New York NY 10012-3999).

Owner: Scholastic Corp., Richard Robinson, Trust under will of Maurice R. Robinson, Trust under will of Florence L. Robinson, 557 Broadway, New York, NY 10012-3999.

During Preceding 12 Months Average Number of Copies 102,548; Paid Circulation 52,151; Free Distribution 23,378; Total Number of Copies Distributed 75,529; Office Use, etc. 27,019; Total 102,548.

For Single Issue Nearest to Filing Date: Number of Copies Printed 169,110; Paid Circulation 59,158; Samples 5,742; Number of Copies Distributed 64,900; Office Use, etc. 104,210; Total 169,110.

PRINTED IN U.S.A.

Contains a minimum of 10% post-consumer waste



Feuille de travail | ALLONS-Y !

Nom :

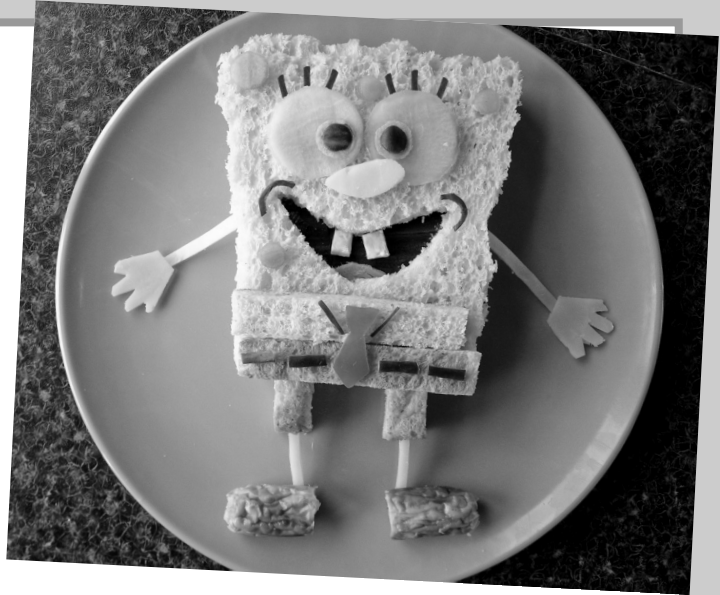
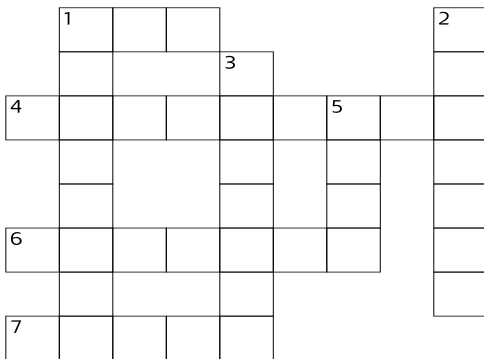
Classe :

Date :

A Blog-Notes

Écris les mots des pages 2 et 3 qui correspondent aux définitions :

1. → l'opposé du nord
1. ↓ snack fait avec des aliments entre deux tranches de pain.
2. légume rouge orangé
3. Il habite en Angleterre : il est ---.
4. créateur
5. féminin de *il*
6. petite ville
7. véhicule décoré pour le carnaval



B Historique

Lis les pages 4 et 5 et écris V (vrai), F (faux) ou ? (non mentionné) dans la bonne case.

- | | V | F | ? |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. La grotte de Lascaux est construite à l'époque de la préhistoire. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. La grotte est découverte en 1840. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Le chien des deux amis s'appelle Oscar. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Notre-Dame de Paris est construite au Moyen Âge. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. La cathédrale est au centre de Paris. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. Le château de Versailles a cent cinquante pièces. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7. C'est la maison du roi Louis XV. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8. Les huîtres sont la spécialité de l'île d'Aix. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Feuille de travail 2 ALLONS-Y !

Nom :

Classe :

Date :

A Alice

Lis les pages 6 et 7 et corrige les erreurs :

1. Alice est au Pays des Réveils.

2. Pour jouer, il faut deux dés.

3. Le but du jeu est de rejoindre Alice avant dix heures.

4. Tu rencontres la Reine Rose.

5. Le frère de Tweedle Dum s'appelle Tweedle Bee.

6. Dans le jeu, il y a un Roi de Cœur.

7. Alice au Pays des Merveilles est au théâtre ce mois-ci.

B Sites Internet

Écris les mots dans l'ordre et trouve des phrases qui se rapportent aux pages 8 et 9.

1. est Skyrock français. un site Internet

2. vidéos. site des YouTube y héberge Le

3. sur Je les surfe jours. Internet tous

4. langues. existe plusieurs dans Skyblog

5. réseau Facebook site social. est un de



facebook

Feuille de travail 3 ALLONS-Y !

Nom : _____

Classe : _____

Date : _____

A Le monde de Lucas

Lis les pages 10 et 11 et trouve douze (12) mots du quiz sur les vêtements (→, ↓, ↘) dans la grille suivante. Les lettres qui restent forment le nom d'une couleur.

C	S	H	O	R	T	M	P
O	V	E	S	T	E	A	A
L	B	J	C	O	L	N	N
L	R	L	U	V	I	T	T
A	P	O	O	P	O	E	A
N	U	L	B	U	E	A	L
T	L	E	T	E	S	U	O
S	L	J	E	A	N	O	N
B	A	S	K	E	T	S	N

Horizontalement (→) : _____
 Verticalement (↓) : _____
 Diagonalement (↘) : _____
 Couleur : _____

B Yoann Gourcuff

Lis les pages 12 et 13 et relie les débuts aux fins des phrases :

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Yoann est un joueur | a. porte le numéro 8. |
| 2. Le club de Yoann s'appelle | b. le 11 juillet. |
| 3. Yoann est né | c. à Ploemeur, en Bretagne. |
| 4. Yoann a une blessure | d. mal au dos et aux jambes. |
| 5. Avant chaque match, Yoann | e. à la cuisse gauche. |
| 6. Après le match, il a | f. fait un échauffement. |
| 7. L'anniversaire de Yoann, c'est | g. les Girondins de Bordeaux. |
| 8. Dans son équipe, Yoann | h. de football français. |

C Révision

Lis tout le magazine et écris le bon mot après chaque question :

Deux amis

Versailles

Bordeaux

YouTube

Alice

Un Anglais

Un carnaval

1. Qu'est-ce qu'il y a tous les ans à Nice ? _____
2. Qui a inventé les bons et beaux sandwiches ? _____
3. Qui a découvert la grotte de Lascaux ? _____
4. Où habitait Marie-Antoinette ? _____
5. Quelle est la spécialité de l'île d'Aix ? _____
6. Qui est au Pays des Merveilles ? _____
7. Quel site héberge des vidéos ? _____
8. Gourcuff est footballeur dans quelle ville ? _____



Feuille de travail 4 ALLONS-Y !

Nom :

Classe :

Date :

Activités d'écoute

Piste 3 : LES VÊTEMENTS

Écoute le texte et corrige les mots incorrects des phrases suivantes.

- 1) Marc a un très beau pull.
- 2) Il a un pantalon large.
- 3) Claire a une jolie jupe.
- 4) Son débardeur est en coton.
- 5) Elle a une jupe en soie.
- 6) Elle porte des chaussettes.
- 7) Elle porte des ballerines.

Piste 4 : LES GOÛTS

Écoute le texte et réponds par vrai ou faux.

- | | VRAI | FAUX |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1) La France joue contre l'Espagne. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2) Marc trouve le football amusant. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3) Hervé trouve le football passionnant. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4) Hélène préfère le rugby au football. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5) Claire aime l'équitation et la natation. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6) Marc aime la natation. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7) Claire préfère le football au rugby. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Piste 5 : LES ANIMAUX

Écoute le texte et complète le tableau.

	Hélène	Hervé	Claire	Marc
ANIMAUX				
NOMBRES				

TEACHING IDEAS**PAGES 8 - 9 GÉANT**

Internet : les trois sites préférés des ados

Short presentation of the Internet sites *Youtube, Facebook* and *Skyrock...***OBJECTIVES**

- Asking questions
- *Est-ce que / Qu'est-ce que*

LISTENING AND SPEAKING

Before reading the article start a discussion on the Internet. Ask questions such as:

Est-ce que vous avez un ordinateur à la maison ? Qu'est-ce que c'est, un ordinateur de bureau ou un ordinateur portable ? Combien de temps par jour est-ce que vous passez sur l'ordinateur ? Qu'est-ce que vous faites sur votre ordinateur / sur Internet ?

KNOWLEDGE ABOUT LANGUAGE

Remind your students there are several ways of asking a question in French. The more grammatically correct way is to put the verb before the subject. But the great

majority of French people just add « *est-ce que* » in front of a statement and a lot of young people use a statement and merely raise the tone of their voice at the end of the sentence. Encourage your students to practice the three ways of asking a question by asking each other questions on computers and the Internet. For example:
As-tu un ordinateur portable à la maison ? Est-ce que tu as un ordinateur ? Tu as un ordinateur ? Regardes-tu des vidéos sur YouTube ? Est-ce que tu regardes des vidéos sur YouTube ? Tu regardes des vidéos... ?

LANGUAGE LEARNING STRATEGIES

🎯 Have your students write a couple of paragraphs on their favorite sites mentioning when they use their computer or the Internet and for what purpose.

TEACHING IDEAS**PAGES 12 - 13 SPORT**

Yoann Gourcuff

Information on the French soccer player who plays for France and Bordeaux.

OBJECTIVES

- Parts of the body
- Health

LISTENING AND SPEAKING

Review parts of the body and clothes by asking your students questions such as:

*Les gants sont pour quelle partie du corps ? (les mains)
 Où est-ce qu'on porte un chapeau ? (sur la tête)
 On peut voir avec quoi ? (l'œil / les yeux)
 De quoi se compose une jambe ? (du pied, de la cheville, du genou, de la cuisse)
 Qu'est-ce qu'il y a entre la main et l'épaule ? (le bras)*

KNOWLEDGE ABOUT LANGUAGE

Draw your students' attention on the various ways of writing « *quel* » and explain that « *quel* » is used with a masculine singular noun, « *quelle* » with a feminine singular noun, « *quels* » with a masculine plural noun and « *quelles* » with a feminine plural noun.

*Quelle main utilises-tu le plus souvent ?
 Quels vêtements est-ce que tu aimes porter le week-end ?
 Quel pied te fait mal ?*

LANGUAGE LEARNING STRATEGIES

In order to consolidate their knowledge of parts of the body, have your students find the meaning of the following French phrases as a homework assignment for the next lesson.

1. *Avoir les yeux plus gros que le ventre.* (Être gourmand)
2. *Avoir la tête sur les épaules.* (Être équilibré)
3. *Avoir le cœur sur la main.* (Être généreux)
4. *Prendre ses jambes à son cou.* (Se sauver, s'enfuir)

INTERCULTURAL UNDERSTANDING

Young people in France, as in the rest of the world, are hooked on social networking sites such as *Facebook, Skyrock* and *MySpace*. In January 2009, a survey carried out by the Institut Médiametrie among 25,000 computer users in France has shown that 22.5 million French web users spend over two and a half hours a day on blogs, video exchange platforms and social networking sites. Over 12 million French people a month visit Facebook, compared with 8.5 million for Skyrock.com. France is now third among countries with the most Facebook members, behind the United States and the United Kingdom.

Web-tip For further information in French on social networking sites, go to http://www.lexpansion.com/economie/actualite-high-tech/l-irresistible-ascension-des-sites-communautaires-et-du-web-2-0_115943.html

WORKSHEET 2

- Alice
- Internet sites

**NOTES**

Asking questions _____

Talking about social networking sites _____

INTERCULTURAL UNDERSTANDING

Soccer is the most popular sport in France. And the French are good soccer players. They won the World Cup in 1998 and the European Cup in 2000. However their qualification for the 2010 World Cup has been somewhat controversial. During the match against Ireland, The famous Thierry Henry instantly became infamous for using his hand to control the ball before passing it to William Gallas who scored the decisive goal which meant France qualified for South Africa... Gourcuff is one of the talented players to watch in South Africa. Who are the soccer stars in your country?

Web-tip For further information in French on Yoann Gourcuff and the French team, go to <http://www.fff.fr/>

ALLONS-Y! 4 TEST

After your students have read all the articles in the magazine, have them do the following quiz to ensure they have understood everything. Students could work in pairs or in small groups to find the answers to the questions which could be asked orally or in writing.

1. *Quelle est la nationalité de l'inventeur des sandwiches ?*
a. Il est français. b. Il est américain. c. Il est anglais.
2. *Le sandwich a la forme de quel instrument de musique ?*
a. un piano b. un violon c. une guitare
3. *Il y a le carnaval dans quelle ville du sud de la France ?*
a. Nice b. Cannes c. Marseille
4. *Qu'est-ce qu'il y a au carnaval ?*
a. des cars b. des chars c. des charlots
5. *Quel mot n'est pas une saison ?*
a. la tombée b. l'hiver c. le printemps
6. *Où est la grotte de Lascaux ?*
a. à Paris b. sur l'île d'Aix c. en Dordogne
7. *Quelle est la durée de la construction de Notre-Dame de Paris ?*
a. 107 ans b. 167 ans c. 197 ans
8. *Qu'est-ce qu'il y a à Versailles ?*
a. un château b. une cathédrale c. un bateau
9. *Qui est au Pays des Merveilles ?*
a. Napoléon b. Alice c. Marie-Antoinette
10. *Qui est fou ?*
a. le chapelier b. Tweedle Dee c. le lion
11. *De quelle couleur est la reine ?*
a. rose b. blanche c. bleue
12. *Skyrock, qu'est-ce que c'est ?*
a. un site Internet américain b. un site Internet français
c. un magazine de musique
13. *Il y a combien d'utilisateurs français de Facebook ?*
a. six millions b. neuf millions c. onze millions
14. *Gourcuff joue au football dans un club de quelle ville ?*
a. Bordeaux b. Marseille c. Lyon
15. *Comment s'appelle le Bonhomme Michelin ?*
a. Badaboum b. Papadum c. Bibendum

Did you like ALLONS-Y !?

If yes, why not recommend our magazine to your colleagues? We'll be happy to send them a free copy for their information. Just e-mail allons_y@maryglasgowmags.co.uk asking for an ALLONS-Y ! sample copy. We look forward to hearing from you.

All the Internet sites mentioned in this issue have been thoroughly checked by our editors at the time of going to press. However, Internet sites do change content, often without prior notice. Unfortunately, we cannot be responsible for possible subsequent alterations.

Editor: Amélie Fédou **Author:** Halim Benzine
Layout: David Dutch **Picture research:** Emma Bree
Photos: **Worksheet 1:** Funkylunch.com. **Worksheet 2:** iStock/Facebook.